

CCACC 新冠疫情系列讲座(七)

疫情里老年人与失智老人的照护

CCACC 新冠系列線上講座

Caring for the Seniors During COVID-19

疫情裡老年人與失智老人的照護

6/12/2020, Friday, 7:30-9:00 pm

主講人: Dr. Jinhui Joo (JUH 教授, 精神科醫生)

Presenter

討論小組

孫文影 (CCACC 居家護理主任)

周武屏 (泛亞門診創始醫生)

邵曉平 (精神科醫生)

陸惠興 (泛亞門診主任, 社工)

Penalists:

Rita Lewis

Dr. Mo-Ping Chow

Dr. Xiaoping Shao

Kate Lu

參加Zoom網上會議: <https://us02web.zoom.us/j/84351619366>

Meeting ID: 843 5161 9366

YouTube 泛亞頻道直播: <https://youtu.be/ZEHwHq2t5tw>

美京華人活動中心

日期/时间: 6月12日, 本周五, 7:30-9:00pm
Zoom 网上会议: <https://us02web.zoom.us/j/84351619366>
Meeting ID: 843 5161 9366
YouTube 直播: <https://youtu.be/ZEHwHq2t5tw>

新冠病毒的大流行,对老年人构成巨大的健康和生命的威胁。新冠病毒的猛烈传播,社交隔离的强制实施,使很多老年人被迫改变生活习惯,全天留在家中,足不出户。对于病毒的恐惧,对于未来的焦虑,加上无法外出,不能参加平常习惯的有益身心的活动,更不能与朋友相聚,很多老年人因而产生诸多心理上的不适。

许多中年子女在疫情期间变成年迈父母的主要照顾者,他们是家庭的梁柱,既要保证远程工作的质量,又要照顾未成年子女的远程学习,还要重新学习老人护理的知识,因而常感应付不暇。甚至家有失智老人需要照顾的,挑战更为艰巨。

美京华人活动中心(CCACC)长期运作日间保健中心和居家护理项目,对疫情中老年人的照顾非常关注。在CCACC泛亚义务门诊的牵线之下,订于6月12日周五晚上7:30,推出新冠疫情系列讲座"疫情中的老年及失智者的照顾",这是自新冠疫情以来,CCACC举行的第七次网上专题讲座。

本次讲座由约翰霍普金斯大学医学院老年精神专科教授,Dr. Jinhui Joo 主讲。我们将提供现场中文翻译。

Dr. Joo 是老年精神病学和精神病学系的助理教授。她曾在彭博公共卫生学院心理卫生系任职。她在老年精神病学和综合初级保健环境中提供临床护理。她获得美

国国立卫生研究院(National Institutes of Health)的资助,为缺乏照顾的老年人开展抑郁症和痴呆症保健服务研究。她发表多篇文章,内容包括少数族裔成年人中宗教应对的意义和用途,初级保健中抑郁症护理的差异,以及对弱势人群使用同伴辅导员和社区卫生工作者等辅助专业人员的情况。她使用定性和定量方法,并使用社区参与的方法,以优化卫生服务影响措施的相关性和可持续性。她参与精神病院住院医师培训,并领导公共心理健康研究。

讲座的第二部分将由社区专业人士组成专业小组,用中文讨论相关问题

本次讲座,还请来了三位社区医疗服务的专业人士,与主持人CCACC泛亚义务门诊主任陆惠兴一同讨论老人照顾的相关问题。巧合的是,这几位专家都曾经有或者正有照顾失智老人的经历,他们将以亲身经验和与会者交流。

孙文影女士
美京华人活动中心的居家护理中心主任暨美京艺廊馆长。

孙女士自位于华府的 Corcoran 艺术及设计学院绘画系毕业,从美国国会图书馆的美国版权局退休后,热心社区服务,在社会、教育、居家护理、文化及艺术等方面义务服务,有目共睹,获得多个奖项。孙女士于2015年开创中心的居家护理中心,在她的领导下,居家护理中心坚持提供最专业、最周到的服务,获得极佳的口碑。

周武屏医生
毕业于台湾国防医学院,他曾经是台湾荣总医院的主治医生。周医生在巴尔的摩的 GBMC (Greater Medical Medical Center)医院完成住院医训练,之后,长期在华府地区执业,是备受医界和社区尊重的内科医生。周医生也是泛亚义务门诊的创始医生及主治医生,他对泛亚发展的奉献,不遗余力。

邵晓平医生
毕业于上海第二医科大学,来美国后,在多个高校以及美国国家卫生院(NIH)从事的基因对神经发育作用的分子机制研究。2001年,在哈佛大学医学院精神科完成住院医生训练,获美国精神科医师证书。她日前是华盛顿特区的美国退伍军人医院精神科主任主治医生并任乔治华盛顿大学医学院兼职临床助理教授。邵医生也是泛亚义务门诊"心理健康360"项目的组织者以及顾问医师。

王慈欣教授:马里兰大学 College Park 校区的心理学院教授。加入马大之前,她在 Kennedy Krieger Institute 任职心理学家职位。王教授的主要学术研究方向是校园霸凌的预防、青少年的心理健康与子女教育。

Julie Yang 女士:社区工作组织者和教育工作者。过去几年,她组织了大规模的社区五月亚太月庆祝活动,创建了青年奖学金,主持了多次教育讲座和担任蒙郡小记者俱乐部的指导老师。杨女士是教育学硕士,在美国从事教育工作20年,是美国国家学校辅导员协会认证的大学升学专家。

邵晓平医生:2001年在哈佛大学医学院精神科完成住院医生训练后,获美国精神科医师证书。她现在华盛顿特区的美国退伍军人医院精神科任主治医生并任乔治华盛顿大学医学院兼职临床助理教授。邵医生也是心理健康360项目的组织者以及顾问医师。

本次讲座同样由泛亚义务门诊的陆惠兴主任组织以及主持。陆主任是职业临床社工,长期为社区提供心理疏导工作,对于情绪和心理疾病以及特殊儿童的教育有一定的心得。

希望大家踊跃参加本次活动。

CCACC 协助蒙郡举办 MSP 在线中文说明会

协助本地微型企业渡过难关

家庭收入中位数: 126,000 美元
2020 财年收入限制类别: 低(家庭收入中位数的 80%)

家庭人数	1	2	3	4	5	6	7	8
收入上限	\$55,750	\$63,700	\$71,650	\$79,600	\$86,000	\$92,350	\$98,750	\$105,100

当前 COVID-19 公共卫生危机的持续,蒙郡本地微型企业遭受巨大经济损失。因应此一紧急状况,蒙郡政府在推出蒙郡公共卫生紧急补助(PHEG)项目之后,继续推出微型企业稳定计划(Microenterprise Stabilization Program, MSP),为雇有五名以内职员并符合条件的营利性企业提供经济援助。为协助微型企业主申请,蒙郡政府和美京华人活动中心(CCACC)再次合作,举办线上中文说明会,现场答询。此次说明会也是CCACC新冠疫情系列讲座的第六场。

该项目中文说明会已于6月9日晚7点举行,由蒙郡政府商务联络官员 Daniel Koroma 先生主讲,CCACC 泛亚义务门诊主任陆惠兴女士担任翻译。陆主任是CCACC 纾困信息咨询小组的负责人,领导工作小组成员收集并了解从联邦到地方政府的各项资金援助,以电话和电邮方式提供相关讯息和咨询服务。

说明会一开始,美京华人活动中心会长李志翔先生简短致词指出,CCACC在疫情期间继续服务社区,关于政府推出的各项纾困计划,纾困信息咨询小组不遗余力的协助需要帮助的人,欢迎大家多多利用我们的服务专线。

接着, Daniel Koroma 先生详细说明 MSP 项目的内容、申请资格、审核原则、以及最新申请状况,并即时解答提问。获批 MSP 援助金的企业最多可获得 10,000 美元。除营利性企业外,该计划还向无雇员的企业开放,包括独资经营者和独立承包商。以下是说明会的主要内容:

申请资格

如果企业已经从蒙郡公共卫生紧急补助(PHEG)计划中获得了援助,那么该企业将不符合微型企业稳定计划的申请资格。企业必须满足以下条件:

- 实际营业地址位于蒙郡,或者企业主必须居住在蒙郡,并且至少 51% 的业务收入必须来自蒙郡;
- 雇有五名以内职员;
- 必须证明企业系因 COVID-19 公共卫生危机而导致收入大幅下降;
- 没有拖欠任何城市、州或联邦税款、子女抚养费、或其他罚款,并且必须在马里兰州保持良好信誉;
- 企业成立于 2020 年 1 月 1 日之前;
- 提供企业的财务文件;
- 申请时必须要有 DUNS (Dun & Bradstreet) 号码;并且,企业主必须满足以下条件:
- 满足低收入标准,并提供所需文件;
- 必须是美国公民或者法律所规定的合法外国人;

申请步骤

步骤一: 收集所需的财务文档

已成立的企业必须提供:

报税表 - 2018 年或 2019 年营业税申报表

和以下文件之一

- 2020 年 4 月份损益表
- 2020 年 4 月份的显示业务收入的银行对账单

成立少于 2 年的企业必须提供:

以下文件之一

- 已提交的所有纳税申报单
- 该企业在 2019 年运营的任何时期的中期损益表
- 如果企业从 2020 年 1 月 1 日开始运营,则提供 2020 年 1 月至 3 月的损益表
- 2020 年 1 月至 3 月的显示营业收入的银行对账单

和以下文件之一

- 2020 年 4 月损益表
- 2020 年 4 月的显示营业收入的银行对账单

企业必须要有 DUNS (Dun & Bradstreet) 号码,并确定在马里兰州处于"良好信誉"(独资经营者不需要)。

步骤二: 低收入资格确定

低收入资格:

2020 财年收入限制地区: 华盛顿-阿灵顿-亚历山大, DC-VA-MD HUD (Housing and Urban Development) 地铁 FMR (Fair Market Rents) 区域

步骤三: 收集满足社区发展整体补助金 (Community Development Block Grant Program, CDBG) 收入的资格文档

如果企业主符合低收入资格,根据联邦法律还需要以下文件,其中任何文件之一必须反映出申请人是蒙郡居民或该企业位于蒙郡。

- 所有年满 18 岁的家庭成员的最近四份工资单存根的副本。
- 工资单存根必须列出年初至今的总收入。
- 如果工资支付为现金或个人支票,则必须提供雇主的信函,以说明出年初至今的工资。该信函必须写在公司的信笺上,并包括电话、电子邮件和雇主的传真号码以进行验证。
- 所有年满 18 岁家庭成员的其他收入来源的副本,包括但不限于当前的社会安全/SSI 福利信以及收到的失业救济金支票/声明和子女抚养费或赡养费,还包括任何其他退休金报表。
- 一份针对所有家庭成员,为期三个月的银行对账单的副本,包括所有支票账户、储蓄账户,货币市场,雇主卡,充值卡等。
- 每位成年家庭成员(18 岁以上)的最近年度纳税申报表的副本。

步骤四: 准备回答如下的辅助性问题

紧急需求

- 请描述 COVID-19 大流行对您的业务造成的负面影响,如果有,包括已解雇的员工数量。
- 说明这笔援助金将如何帮助您的企业维持生存并防止裁员。
- 如果适用,请描述在 COVID-19 大流行期间您将如何开创新业务和服务以满足新需求,以及创造的新工作数。

额外资金

- 请列出您已申请或可能申请的任何其他资金的数目、来源和总数(例如 SBA 贷款、IRS 员工保留抵免、失业保险金等)。
- 从州或联邦援助计划申请或收到资金,并不会使您失去从微型企业稳定基金获得援助金的资格。但是,通过该计划获得的援助金不得与从其他援助计划获得的资金用于相同的商业目的。
- 描述在防止裁员或创造新工作方面可能面临的其他资金缺口,以及如何弥补这些缺口的计划。

申请流程

从 6 月 10 日周三早上 10 点开始接受申请,将在 6 月 16 日周二下午 5 点截止。每份提交的申请将被分配一个号码,并按照该号码顺序进行参考。

CCACC 的纾困咨询服务

详细解说之后, Daniel Koroma 在答询时表示,审批流程将会非常及时高效,尽快把援助金发放给企业主。负责这项说明会联系工作的美京华人活动中心副会长张丽芳在结束时说,CCACC 在政府和社区之间担任桥梁,疫情期间积极将政府的公告和纾困项目翻译成中文,提供即时新闻和信息供参,为居民提供免费咨询与帮助,尽心竭力的服务社区。

对蒙郡微型企业稳定计划(MSP)有疑问或需要了解政府的其他纾困项目者,请致电 CCACC 新冠纾困信息咨询专线 301-663-0983 或 301-820-7200 分机 8315, CCACC 竭诚为您服务!